



Narcotics Anonymous

og personer i
behandling med
substitutionsmedicin



Denne pjece er beregnet til professionelle, der ordinerer medicin til behandling af stofafhængighed. Servicepamfletten NA-grupper og medicin, som er anført nederst, indeholder en mere omfattende gennemgang af NA-medlemmer og anden medicin.

Narcotics Anonymous kan være en ressource i lokalsamfundet for Deres patienter. NA's bedringsprogram har virket i flere hundrede tusinder addicts'¹ liv over hele verden i mere end 62 år². Ved at komme i NA kan Deres patient få adgang til støtte fra andre medlemmer af NA og til et Tolv-trinsprogram, der virker. Efter at have deltaget i et par NA-møder for at se, hvad NA har at tilbyde, kan patienterne selv beslutte, om bedring i NA er en mulighed for dem.

Vi inviterer Dem til at deltage i et åbent NA-møde i lokalsamfundet, og samtidig takker vi for, at De har taget Dem tid til at læse denne pjece.

Hvad er Narcotics Anonymous?

Narcotics Anonymous er et verdensomspændende, flersproget, multikulturelt, nonprofit fællesskab, som er baseret på total afholdenhed fra alle sinds- og stemningsændrende stoffer inkl. alkohol. Der afholdes ca. 67.000 NA-møder om ugen i 139 lande³. Medlemskabet er åbent for alle stofaddicts, uanset hvilket stof eller hvilken kombination af stoffer de har brugt.

NA's Tolv Trin er udformet på grundlag af AA (Anonyme Alkoholikere). Da Første Trin blev udformet, blev ordene *alkoholiker/alkohol* erstattet med ordene *addict/addiction* for at fjerne stofs specifik sprogbrug i trinnet, som handler om at afspejle selve "sygdomsbegrebet" addiction. NA definerer addiction som en åndelig, psykisk og fysisk sygdom. Det fysiske aspekt er den tvangsmæssige brug af stoffer og den manglende evne til at stoppe, når først den addicerede er begyndt at bruge. Besættelsen og den overvældende trang til at bruge stoffer, uanset hvilke ødelæggende konsekvenser det har, er den psykiske del. Den åndelige del er den totale selvcentrering, addicts har, når de bruger stoffer.

¹ I Narcotics Anonymous bruges betegnelsen "addict" om en person, der er eller har været afhængig af stoffer (inkl. alkohol)

² 2016

³ maj 2016

Narcotics Anonymous forener en bedringsproces og gensidig støtte i ét netværk. En af nøglerne til NA's succes er den terapeutiske værdi af addicts, som hjælper andre addicts. Medlemmer deler deres succeser og udfordringer med at overvinde aktiv addiction og leve et produktivt og stoffrit liv ved at anvende de principper, som NA's Tolv Trin og Tolv Traditioner indeholder. Disse principper er kernen i Narcotics Anonymous' bedringsprogram.

Narcotics Anonymous er et ikke-religiøst bedringsprogram; de enkelte medlemmer, uanset om de har en religion eller ej, bliver tilskyndet til at udvikle en individuel opfattelse af NA's åndelige principper og at anvende dem i hverdagen.

Der er ingen forudsætninger eller restriktioner i forhold til social status, religion, økonomi, race, etnicitet, nationalitet, køn eller social klasse for at blive medlem. Der er ingen kontingenter eller gebyrer i medlemskabet; de fleste medlemmer, der kommer til møderne, bidrager til at dække de udgifter, der er ved afholdelsen af et møde, og udgifter i forbindelse med NA-service både lokalt og på verdensplan. Narcotics Anonymous er fuldstændig selvforsørgende gennem medlemmernes bidrag og tager ikke imod bidrag fra ikke-medlemmer.

Grundlæggende værdier

For at bevare sit fokus har Narcotics Anonymous etableret en tradition for at være neutrale. NA tager ikke stilling til udenforstående spørgsmål eller aktiviteter. Narcotics Anonymous tager ikke stilling, hverken for eller imod, til





civile, sociale, medicinske (inkl. behandling med substitutionsmedicin), retslige og religiøse spørgsmål. Derudover tager NA heller ikke stilling til spørgsmål vedrørende stofrelateret kriminalitet, retslige instanser, stoflegalisering, strafudmålinger, prostitution, HIV-/HCV-sygdomme eller fri adgang til injektionsværktøj.

Narcotics Anonymous er hverken for eller imod andre organisationers filosofier eller metoder. NA's primære fokus er at sørge for et miljø af bedring, hvori addicts kan dele deres erfaringer om bedringen med hinanden. Ved at undgå at blive distraheret af kontroverser kan medlemmerne fokusere al deres energi på NA's hovedformål, som er at bringe budskabet om bedring videre.

DEN ENESTE FORUDSÆTNING FOR MEDLEMSKAB ER ET ØNSKE OM AT STOPPE MED AT BRUGE.

NA's Tredje Tradition

NA-medlemskab er ikke baseret på adgangskrav eller kontingenter, gebyrer eller løfter. Medlemskabet er udelukkende baseret på et ønske – et ønske om at stoppe med at bruge stoffer. NA har fokus på at hjælpe sine medlemmer med at leve stoffrie, produktive liv. Som der står i en af vores bøger, *Det virker: hvordan og hvorfor*, "Tredje Tradition": "Ved at fritage os fra at skulle bedømme potentielle medlemmer hjælper Tredje Tradition NA med at tilbyde bedring til rigtig mange addicts. Den fjerner behovet for bedømmelsesudvalg eller optagelsesprøver. Vi bliver ikke bedt om at træffe afgørelser om nogens egnethed til bedring. [...] Eftersom den eneste forudsætning for

medlemskab er et ønske om at stoppe med at bruge, har vi medlemmer ingen grund til at dømme hinanden. Et ønske er ikke en målbar størrelse. Det lever i hvert enkelt medlems hjerte”.

Mange addicts kommer til NA-møder på opfordring af behandlingssteder, retslige instanser eller sagsbehandlere. Mange andre kommer til et møde, fordi de har hørt om NA fra familie, venner eller andre addicts i bedring. Uanset vejen til NA har ikke alle addicts, der deltager i deres første NA-møde, måske et ønske om at leve stof-frit. Vores litteratur gør det klart at, ”Enhver addict bør have lov til selv at afgøre, om NA er svaret for ham eller hende. Vi kan ikke træffe den afgørelse for andre.” [...] ”Hvis nye medlemmer skal føle, at de hører til i NA, har de brug for at høre noget, de kan identificere sig med. De finder denne identifikation i fællesskabet af addicts i bedring i Narcotics Anonymous.” (*Det virker, ”Tredje Tradition”*). Gentagen og regelmæssig mødedeltagelse i NA gør som regel ønsket om bedring stærkere. Vores mål er at byde enhver addict velkommen. En imødekommende atmosfære hjælper addicts med at beslutte, om NA, et program baseret på total afholdenhed, er noget for dem.

Hvad kan en addict forvente på et NA-møde?

Mange addicts, der deltager i deres første NA-møde, kan føle, at de er kommet til en anden planet. NA-møder har deres eget sprog og deres egen kultur. Den sprogbrug, der ofte høres på et møde, kan inkludere ord som: *clean*, *Tolv Trin*, *Højere Magt* og *sponsor*. Kulturen på et møde kan indebære: et velkomstk nus mellem addicts, uddeling af nøgleringe til fejring af forskellige længder af cleantime, en masse klapperi, fælles oplæsninger og præsentation ved kun at sige sit fornavn. Disse eksempler er et lille udvalg af det karakteristiske sprog og kulturen i NA, og disse skikke kan godt være overvældende for de nye deltagere.



Nyttige forklaringer på al

CLEAN – *Clean* i NA betyder at være afholdende fra alle stoffer. En addict, der ikke er clean, er velkommen til at deltage i møder alligevel. Vi håber, at addicts gennem deltagelse i møderne vil få følelsen af, at de hører til, og kan identificere sig med andre addicts i bedring. *Afholdenhed* og *medlemskab* er ikke synonyme udtryk. Medlemskab er baseret på et ønske om at stoppe med at bruge og ikke på afholdenhed alene. "Vores bedringsprogram begynder med afholdenhed fra alle stoffer inkl. alkohol. Nogle gange kommer folk til NA-møder, mens de stadig bruger stoffer, er i afgiftning eller på substitutionsmedicin. Uanset hvad du end måtte bruge, når du kommer til NA, er du velkommen." (Informationspamfletten #29 *En introduktion til NA-møder*).

SPONSOR – En sponsor er et medlem i bedring, der fungerer som en mentor eller guide for nye medlemmer. En sponsor kan dele erfaringer med, hvordan et stoffrit liv leves, og med at stå ansigt til ansigt med livet på dets egne betingelser uden at bruge stoffer. En sponsor hjælper også medlemmerne med at arbejde med Narcotics Anonymous' Tolv Trin – fundamentet i bedringen.

NØGLERINGE – Nøgleringe bliver givet til addicts for længden af cleantime. At opnå cleantime er betydningsfuldt i NA og bliver anerkendt på NA-møderne. Én nøglering – "velkommen i NA-nøgleringen," bliver givet til enhver addict, der deltager i sit første møde, uanset om vedkommende er clean eller ej.



mindelig skik og brug i NA

BØN – En anden skik på møderne er, at de som regel slutes af med en bøn. Det er ikke ment som en association til nogen religion. Enhver må frit vælge sin egen højere magt, som nogle sidestiller med en kraft, der er større end dem selv, og som hjælper dem med at forblive stoffrie. Dette er en personlig beslutning, som hver enkelt selv tager.

STRUKTUR – Mødestrukturen varierer fra møde til møde. Nogle af de mest almindelige strukturer er: emnemøder, spørgsmål/svar-møder og speaker-møder. NA holder også åbne møder, hvor enhver er velkommen til at deltage; men det er kun addicts, der deler på de møder. Lukkede møder er kun for addicts.

DER ER NÆSTEN **67.000**
NA-BEDRINGSMØDER OM UGEN
FORDELT PÅ **139 LANDE.***

** maj 2016*

Ud over det, der er blevet fremhævet her, opfordrer vi alle, der er interesserede i NA-møder og i, hvordan de afholdes, til at læse informationspamfletten #29 *En introduktion til NA-møder*, som kan findes på www.na.org. Den kan informere om og måske tjene som forberedelse til, hvad der kan forventes på NA-møder.

NA og personer på substitutionsmedicin

Som vi skrev før, har NA ingen holdning til udenforstående organisationer og fagpersoner og deres praksis. Men i forbindelse med NA og møderne har vi nogle generelt accepterede principper, og et af dem er, at NA er et program for total afholdenhed. Pr. definition er behandling med substitutionsmedicin indikator for, at der bliver givet medicin til mennesker som behandling af addiction. I NA bliver addiction behandlet med afholdenhed og gennem anvendelse af de åndelige principper, som Narcotics Anonymous' Tolv Trin indeholder.



"Samtidig med at vi til stadighed fremhæver vigtigheden af total afholdenhed, byder vi stadig aktive addicts velkommen til vores møder med en særlig opfordring til at blive ved med at komme tilbage." (*Det virker, "Tredje Tradition"*). Selvom enhver addict er velkommen til at deltage i NA-møder, kan de, som modtager medicin som behandling af addiction, måske blive mødt af indbydende og imødekommende medlemmer, men de kan også risikere at blive mødt af medlemmer, der udtrykker stærke meninger om substitutionsmedicin. Måske er det så godt at huske på, at der som regel er flere NA-møder i lokalområdet, og vi opmuntrer dem til at deltage i flere forskellige møder.



**MEDLEMMER DELER DERES SUCCESER OG U
ADDICTION OG LEVE PRODUKTIVE, STOFF
NA'S TOLV TRIN OG TOLV TR**



"Tradition Ti forhindrer NA som fællesskab i at ytre holdninger til udenforstående spørgsmål. Men den lægger ingen sådanne begrænsninger på det enkelte medlem". (*Det virker, "Tradition Ti"*). Vores håb er, at de, der modtager medicin som behandling af addiction, vil komme til møderne og lytte til dem, der er i bedring. Ved at lytte og ved at stille spørgsmål, både før og efter møderne, vil de måske få en bedre forståelse af NA og af, hvad NA kan tilbyde. NA tilbyder et fællesskab og en måde at leve på, der støtter det at være clean, og NA kan måske være understøttende for addicts i medicinske forløb, hvis de har et ønske om at blive clean en dag.

Vi forstår, at addicts, hvis vej er substitutionsmedicinsk behandling, vil høre mange budskaber på NA-møderne. Nogle NA-møder skelner ikke mellem, om de, der modtager medicin som behandling af addiction, må dele på møderne eller ej, mens andre NA-møder begrænser deltagelsen for dem, der tager denne form for medicin. Hver gruppe er fri til at træffe sin egen beslutning om deltagelse og engagement i service for dem, der modtager substitutionsmedicin for addiction.

Uanset hvilke oplevelser, addicts støder på ved møderne, må det faktum, at NA er et program for total afholdenhed, ikke være til at misforstå. Medlemmerne anerkender, at det for nogle addicts tager længere



**UDFORDRINGER MED AT OVERVINDE AKTIV
FRIE LIV VED AT ANVENDE DE PRINCIPPER,
TRADITIONER INDEHOLDER.**



tid end for andre at blive stoffrie, og de fleste grupper opmuntrer alle addicts til at blive ved med at komme tilbage til møderne. I en af de personlige historier i vores grundbog, Basis Tekst, deler et medlem sin erfaring om at komme til NA i et "stof"-erstatningsprogram. Han ville gerne have det, han så i Narcotics Anonymous' lokaler, men var bange for at vende tilbage til sit gamle liv, hvis han stoppede med metadon. I ti måneder kom han til NA-møder hver dag – og blev endelig clean." (*Narcotics Anonymous*, "Den eneste forudsætning").

Behandlere og læger, der udskriver medicin til at behandle addiction, kunne måske have gavn af at opsøge et NA-medlem fra lokalområdet, der kan hjælpe med at finde et møde, som er mere rummeligt over for mennesker, der modtager substitutionsmedicinsk behandling. Patienter opmuntres også til selv at gøre noget af benarbejdet med at finde et NA-møde i deres lokalområde. Disse kontakter kan evt. findes ved at søge på lokale hjemmesider. Hvis der er en mailadresse på det lokale NA offentlige informationsudvalg, kunne det være et godt sted at starte⁴. I det tilfælde, at der ikke findes en lokal NA-hjemmeside, kan du skrive til **pr@na.org**, og vi vil gøre vores bedste for at sætte dig i forbindelse med lokale medlemmer.

⁴ NA Danmark kan kontaktes via kontaktformular på www.nadanmark.dk

Supplerende NA-materiale, du evt. kan læse

- **NA-grupper og medicin** – Denne servicepamflet er en kilde til hjælp for grupper til at bevare sammenhold og fokus på NA's hovedformål, mens de tager sig af de problemstillinger og spørgsmål, som kan opstå i forbindelse med dem, der tager receptpligtig medicin.
- **En introduktion til NA-møder (IP #29)** – Denne informationspamflet byder nye medlemmer velkommen ved at forklare den skik og brug, som kan være ukendte for dem, der deltager i deres første møde eller er i starten af bedringen.
- **Sponsorship (IP #11)** – Sponsorship er essentiel for medlemmer i bedring i NA. Denne introduktionspamflets formål er at give en forståelse af, hvad sponsorship er, og kan være særligt nyttig for nye medlemmer.
- **Basis Tekst, Narcotics Anonymous** – NA's grundbog, som blev udgivet første gang i 1983, blev senest revideret i 2008 for i denne 6. udgave at tilføje nye, personlige historier. "Vores program" består af ti kapitler, der forklarer NA-fællesskabet og vores bedringsprogram. "Vores medlemmer deler" indeholder personlige historier fra NA-medlemmer i hele verden.
- **Det virker: hvordan og hvorfor** – Denne bog, som blev udgivet første gang i 1993, repræsenterer den terapeutiske værdi af én addict, som hjælper en anden, ved at flette grunden til, at NA virker, sammen med "hvordan" og "hvorfor" i en samling af 24 kapitler om NA's Trin og Traditioner.



Copyright © 2019 med NA World Services, Inc.
Alle rettigheder forbeholdt.

World Service Office

19737 Nordhoff Place, Chatsworth, CA 91311
T 818.773.9999 • F 818.700.0700
www.na.org

World Service Office–Europe

B-1050 Brussels, Belgium
T +32/2/646-6012

World Service Office–Canada

Mississauga, Ontario

World Service Office–Iran

Tehran, Iran
www.na-iran.org



Dette er en oversættelse af Board-godkendt
servicemateriale.

Narcotics Anonymous , , , og The NA Way
er registrerede varemærker, der tilhører
Narcotics Anonymous World Services, Inc.